



Кыргыз Республикасынын коомчулукту
өнүктүрүү жана инвестициялоо Агентствосу

Агентство развития и инвестирования
сообществ Кыргызской Республики

Kyrgyz Republic's Community
Development and Investment Agency

Кыргыз Республикасы, Бишкек ш. 720040, Боконбаев көчөсү 102
102, Bokonbaeva St., 720040, Bishkek, Kyrgyz Republic

Кыргызская Республика, г. Бишкек, 720040, ул. Боконбаева 102
Tel: + 996 (312) 62-07-52; fax + 996 (312) 62-47-48, E-mail: office@aris.kg

**ДОПОЛНЕНИЕ К ЗАПРОСУ КОТИРОВОК
от 26 сентября 2014 года - «ШОППИНГ»**

Дата: 9 октября 2014 года

Кому: Поставщикам

1. Вы приглашены предоставить Ваши ценовые котировки для следующих видов услуг:
 - проведение семинара для финальной конференции в рамках второго Проекта сельских инвестиций (ПСИ-2), с включением проживания, питания и предоставления конференц-залов с сопутствующими услугами.

Информация по требуемым техническим спецификациям прилагается.

2. Агентство развития и инвестирования сообществ Кыргызской Республики получило средства от международных доноров и намеревается использовать часть средств этого гранта на правомочные платежи по контрактам, для которых и направляется настоящий запрос котировок.
3. Оценка будет произведена по всем товарным позициям, и контракт будет присужден участнику торгов, предложившему наименьшую оцененную стоимость по всем позициям. Частичные котировки по отдельным товарным позициям не принимаются.
4. Ваши котировки в требуемой форме (Приложение 2) должны быть направлены по адресу:
Агентство развития и инвестирования сообществ КР (АРИС)
720040, г. Бишкек, ул. Боконбаева 102,
тел.: + 996 (312) 62-07-52,
факс: + 996 (312) 62-47-48,
e-mail: bishenaliyev@aris.kg, zashirbekov@aris.kg, amambetkulova@aris.kg.
5. Ваши котировки должны сопровождаться соответствующей технической документацией, каталогами и другими печатными материалами или уместной информацией по каждой товарной позиции котировки, включая фотографии предлагаемых конференц-залов, номеров, ресторана, пляжа, автостоянки, спортивных площадок и т. д. (гостиницы или пансионата в целом).
6. Окончательный срок приема ваших котировок Покупателем по адресу указанному в Параграфе 4: **14.00 часов местного времени 17 октября 2014 года** или до этого срока.
7. Предоставление котировок по факсу и электронной почте – допустимо.
8. Ваша котировка(и) должна(ы) быть предоставлена(ы) согласно следующим инструкциям и в соответствии с условиями поставки, оговоренными в прилагаемой форме контракта на поставку

в Приложении 1. Пожалуйста, подпишите условия поставки, этот документ будет являться частью заказа на поставку, который Покупатель направит отобранному Поставщику.

(i) ЦЕНЫ: Цены должны быть казаны **в кыргызских сомах**, включая все сопутствующие налоги.

(ii) ОЦЕНКА И ПРИСУЖДЕНИЕ КОНТРАКТА НА ПОСТАВКУ: Предложения, определенные как существенно отвечающие техническим спецификациям, будут оценены путем сравнения их цен, конвертированных в кыргызские сомы, согласно продажному курсу валют, опубликованному Национальным банком Кыргызской Республики на дату, указанную в пункте 6 для подачи заявок. Заказ на поставку будет присужден компании, предлагающей наименьшую оцененную цену и отвечающей требуемым стандартам технических и финансовых возможностей.

(iv) ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ: Ваша(и) котировка(и) должна(ы) быть действительной в течение 30 календарных дней с даты получения котировок, указанной в пункте 6 настоящего Запроса котировок.

9. Дальнейшую информацию вы можете получить:
в отделе закупок Агентства развития и инвестирования сообществ КР (АРИС)
720040, г. Бишкек, ул. Боконбаева 102,
тел.: + 996 (312) 62-07-52,
факс: + 996 (312) 62-47-48,
e-mail: bishenaliyev@aris.kg, zashirbekov@aris.kg, amambetkulova@aris.kg.
10. Подтвердите по факсу или электронной почте получение данного запроса и будете ли вы подавать ваши котировки.

С уважением,

Абыкеев А. К.
Координатор проекта ПСИ-2

ФОРМА КОНТРАКТА

НАСТОЯЩИЙ КОНТРАКТ за номером _____ заключен _____ 20__ г. между Агентством развития и инвестирования сообществ Кыргызской Республики (АРИС) в лице Исполнительного директора Исмаилова Кубанычбека Искаковича с одной стороны (называемый в дальнейшем «Покупатель») и _____ (называемый в дальнейшем «Поставщик») с другой стороны.

Поскольку Покупатель запросил ценовые котировки на проведение семинара для сотрудников АРИС с включением проживания, питания и предоставления конференц-залов с сопутствующими услугами, подлежащих к исполнению Поставщиком по контракту _____, (называемый в дальнейшем «Контракт») и принял котировку Поставщика на проведение семинара для сотрудников АРИС с включением проживания, питания и предоставления конференц-залов с сопутствующими услугами по контракту на сумму _____ (_____), называемая в дальнейшем «Сумма Контракта».

НАСТОЯЩИЙ КОНТРАКТ устанавливает следующее:

1. Следующие документы формируют и должны считаться как часть данного контракта, а именно:
 - а) Сроки и Условия поставок, Информация о требованиях;
 - б) Приложения (если применимо).
2. Учитывая платежи, которые Покупатель должен произвести в пользу Поставщика, как указано в дальнейшем, настоящим Поставщик заключает контракт с Покупателем на выполнение и завершение обязательств по контракту и устранение дефектов в этом отношении в соответствии с положениями контракта.
3. Покупатель настоящим обязуется оплатить в ответ на выполнение обязательств по контракту и устранение дефектов в этом отношении цену контракта в соответствии с условиями оплаты, оговоренными в контракте.
4. В случае не исполнения обязательств согласно условиям контракта, Покупатель удерживает 2 % от общей стоимости контракта за каждый день просрочки.

**Подпись и печать Покупателя:
ЗА И ОТ ИМЕНИ**

Исмаилов К. И.
Исполнительный директор АРИС

**Подпись и печать Поставщика:
ЗА И ОТ ИМЕНИ**

Ф. И. О.
уполномоченного представителя

1. Сроки и условия поставки

№	Наименование	Ед. изм.	Кол-во	Цена за единицу включая все налоги (сом)	Общая цена включая все налоги (сом)	Период проживания
1	Проживание стандарт	чел./дней	570*			Предполагаемый период размещения с 26 по 29 октября для 200 чел. и для 40 чел. с 30 октября по 6 ноября 2014 г.
2	Проживание улучшенный стандарт	чел./дней	30**			
3	Проживание стандарт	чел./дней	280***			
4	Проживание улучшенный стандарт	чел./дней	40****			
5	Кофе-брейк	чел./дней	640*****			
6	Транспорт участников семинара из г.Бишкек-Иссык-Куль-Бишкек	человек	200*****			
	Дополнительные услуги					
	Итого:					

* 190 чел. x 3 дня = 570 чел./дней (с 26 по 29 октября 2014 г.)

** 10 чел. x 3 дня = 30 чел./дней (с 26 по 29 октября 2014 г.)

*** 35 чел. x 8 дней = 280 чел./дней (с 30 октября по 6 ноября 2014 г.)

**** 5 чел. x 8 дней = 40 чел./дней (с 30 октября по 6 ноября 2014 г.)

***** 40 чел. x 2 раза в день = 80 кофе/брейков в день x 8 дней = 640 кофе/брейков

***** 170 чел. (Бишкек - пансионат, 26 октября 2014 г. заезд, пансионат - Бишкек, отъезд 29 октября 2014 г. для 130 человек)
40 чел. (пансионат - Бишкек, отъезд 6 ноября 2014 г.).

1. Фиксированная цена: Цены, указанные выше, являются твердыми и фиксированными и не подлежат корректировке в процессе выполнения контракта.
2. Покупатель уведомляет Поставщика о точных сроках проведения семинара и о точном количестве участников семинара путем предоставления заявки.
3. Поставщик обязан:
 - Организовать транспорт для перевозки участников семинара в количестве 170 человек из г.Бишкек в отель, из отеля в г.Бишкек.
 - Бронировать для группы номера в соответствии с уровнем, количеством и сроками, указанными в заявке.
 - Предоставлять для группы конференц-залы, согласно требованиям п. 1.
 - Принимать и размещать группы в забронированных по настоящему контракту номерах не позднее начальных сроков, указанных в заявках.
 - Организовать обслуживание группы в течение сроков, указанных в заявках.
 - Обеспечить комплексное трехразовое (завтрак, обед и ужин) ежедневное питание для участников групп, в соответствии с меню, утвержденным Покупателем и Поставщиком.
 - Безвозмездно и незамедлительно исправлять по требованию Покупателя все выявленные недостатки, если в процессе исполнения обязательств Поставщик отступил от условий настоящего контракта.
 - Обеспечить безопасность участникам групп на территории гостиницы/пансионата.
 - Обеспечить участникам групп срочную медицинскую помощь, в случае необходимости, в любое время суток.

4. Покупатель обязан:

- Оплатить Поставщику согласно условиям настоящего контракта.
- Использовать имущество гостиницы/пансионата в соответствии с его назначением.
- По истечении срока работы конференции вернуть имущество гостиницы/пансионата, переданное уполномоченным сотрудникам Покупателя.

5. Применимое законодательство: Контракт необходимо интерпретировать в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

6. Урегулирование споров: Покупатель и Поставщик приложат все усилия для миролюбивого разрешения путем прямых неофициальных переговоров любого разногласия или спора между собой, возникшего в рамках или в связи с контрактом. В случае возникновения спора между Покупателем и Поставщиком, спор разрешается в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

7. Оплата по вашему счету на оплату будет производиться следующим образом:

- 20 (двадцать) % от общей стоимости контракта в размере _____ будут оплачены в качестве предварительной оплаты после подписания контракта;
- 80 (восемьдесят) % от суммы контракта будут оплачены согласно фактическому количеству участников, по факту исполнения всех обязательств Поставщиком и подписания акта приема-передачи обеими сторонами.

8. Форс-мажор: Поставщик не подлежит наложению штрафных санкций или прекращению действия договора за невыполнение обязательств, если и в такой степени, что его задержка в выполнении услуг или иное невыполнение обязательств по контракту является результатом форс-мажорного обстоятельства. В целях данной статьи «форс-мажор» означает событие вне контроля Поставщика и не включающее вину или пренебрежительное отношение Поставщика и является непредвиденным. Такие события могут включать независимые действия Покупателя, войны или революции, пожары, наводнения, эпидемии, карантинные ограничения, и эмбарго на грузовые перевозки, но не ограничиваются ими. При возникновении форс-мажорного обстоятельства Поставщик должен срочно уведомить Покупателя в письменной форме о таких обстоятельствах и причинах их возникновения. Если иное не указывается Покупателем в письменном виде, Поставщик должен продолжить выполнять свои обязательства по контракту, насколько это выполнимо, и должен искать разумные альтернативные средства для выполнения обязательств, которым не препятствует форс-мажорное обстоятельство.

9. Информация об общих требованиях:

Общие требования к гостинице/пансионату:

№	Наименование	Описание
1	Конференц-зал (Один большой)	<ul style="list-style-type: none">• Размещение одновременно не менее 200 человек.• Наличие не менее 200 стульев.• Наличие проектора, экрана, микрофона и колонок.
2	Конференц-зал (Два малых)	<ul style="list-style-type: none">• Размещение одновременно не менее 30-40 человек в каждый зал.• Наличие стульев и столов в каждом зале в соответствии с количеством человек.
3	Бесплатное предоставление спортивных площадок и соответствующего инвентаря	<ul style="list-style-type: none">• Настольный теннис (столы, ракетки, шарики), волейбол (сетка, мячи), футбол (мячи).
4	Охрана	<ul style="list-style-type: none">• Круглосуточно охраняемая территория.
5	Автостоянка	<ul style="list-style-type: none">• Бесплатная круглосуточно охраняемая автостоянка до 10 машин.

6	Медицинское обслуживание	<ul style="list-style-type: none"> Наличие на территории медицинского пункта.
7	Камера хранения	<ul style="list-style-type: none"> Наличие камеры хранения для оборудования.

Требования к номерам:

1	<p>Номера минимум стандарт:</p> <ul style="list-style-type: none"> Наличие в каждом отдельном номере душа (круглосуточная подача холодной и горячей воды), туалета, телевизора, холодильника. Размещение в каждом номере - максимум 2 человека. Смена постельного белья 1 раз в 2 дня. Наличие соответствующей мебели. 3 (трех) разовое питание (завтрак, обед, ужин).
2	<p>Номера улучшенный стандарт:</p> <ul style="list-style-type: none"> Наличие в каждом отдельном номере душа (круглосуточная подача холодной и горячей воды), туалета, телевизора, холодильника. Размещение в каждом номере не более 1 человека. Смена постельного белья 1 раз в 2 дня. Наличие соответствующей мебели. 3 (трех) разовое питание (завтрак, обед, ужин).

Дополнительные требования:

1	Организация кофе-брейков
---	--------------------------

10. Невыполнение обязательств: Покупатель может расторгнуть контракт в одностороннем порядке, если Поставщик не выполнит обязательства в соответствии с вышеуказанными условиями.

ФОРМА КОТИРОВКИ НА ПОСТАВКУ ТОВАРОВ

« ____ » _____ 20__ г.

Кому: _____

Мы предлагаем выполнить проведение семинара для финальной конференции в рамках второго Проекта сельских инвестиций (ПСИ-2), с включением проживания, питания и предоставления конференц-залов с сопутствующими услугами, приложенного к настоящей котировке, на сумму _____ (_____) кыргызских сомов с учетом всех налогов и платежей. Мы предлагаем завершить оказание поставки, описанных в контракте, в течение _____ (дней) со дня подписания контракта.

Настоящая котировка и ваше письменное уведомление о ее принятии станут частью контракта между нами. Мы понимаем, что вы не обязаны принять наименьшую котировку или любую котировку, которую вы получили.

Мы подтверждаем, что настоящая котировка соответствует сроку действия котировки, требуемому в приглашении к подаче котировок.

Подпись: _____

Ф. И. О. и должность _____

Название поставщика: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Факс: _____

e-mail: _____